

7M-5280/17

ZARZĄDZENIE NR
PREZYDENTA MIASTA GLIWICE

z dnia 26 października 2017 r.

w sprawie zmian budżetu miasta Gliwice na 2017 rok

Na podstawie art. 247 ust. 1, art. 257 pkt 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r. poz. 1870 z późn. zm.); art. 30 ust. 2 pkt 4, art. 61 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r. poz. 1875); art. 4 ust. 1 pkt 1, w związku z art. 92 ust. 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r. poz. 1868); upoważnienia wynikającego z § 18 Uchwały nr XXII/546/2016 Rady Miasta Gliwice z dnia 15 grudnia 2016 r. w sprawie budżetu miasta Gliwice na 2017 rok (z późn. zm.) oraz zarządzenia organizacyjnego nr 94/15 Prezydenta Miasta Gliwice z dnia 3 września 2015 r. w sprawie zasad planowania i dokonywania zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej i w budżecie miasta oraz sporządzania planów finansowych i dokonywania w nich zmian (z późn. zm.)

zarządza się, co następuje:

- § 1. Dokonać zmian w tabeli nr 2 do uchwały Rady Miasta Gliwice nr XXII/546/2016 z dnia 15 grudnia 2016 r. w sprawie budżetu miasta Gliwice na 2017 rok (z późn. zm.), zgodnie z załącznikiem nr 1 do zarządzenia.
- § 2. Dokonać zmian w tabeli nr 4 do uchwały Rady Miasta Gliwice nr XXII/546/2016 z dnia 15 grudnia 2016 r. w sprawie budżetu miasta Gliwice na 2017 rok (z późn. zm.), zgodnie z załącznikiem nr 2 do zarządzenia.
- § 3. Dokonać zmian w załączniku nr 1 do uchwały Rady Miasta Gliwice nr XXII/546/2016 z dnia 15 grudnia 2016 r. w sprawie budżetu miasta Gliwice na 2017 rok (z późn. zm.), zgodnie z załącznikiem nr 3 do zarządzenia.
- § 4. Wykonanie zarządzenia powierzyć naczelnikom wydziałów: Budżetu i Analiz; Księgowości oraz Edukacji.
- § 5. Nadzór nad wykonaniem sprawuje skarbnik miasta oraz zastępca prezydenta (VP3).
- § 6. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.
- § 7. Zarządzenie podlega ogłoszeniu w Biuletynie Informacji Publicznej.

Prezydent Miasta
Zygmunt Frankiewicz

.....

Zastępca Naczelnika
Wydziału Budżetu i Analiz
RADCA PRAWNY
Rafał Wróbel
(KT 2135)
Agnieszka Michalska-Bury

TABELA NR 2. PLANOWANE WYDATKI BUDŻETU MIASTA DO DZIAŁÓW

(-) zmniejszenie, () zwiększenie

Dz.	Nazwa	Ogółem	wydatki bieżące								wydatki majątkowe				
			wydatki jednostek budżetowych		dotacje na zadania bieżące	świadczenia na rzecz osób fizycznych	wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	wyплаты z tytułu poręczeń i gwarancji, przypadające do spłaty w danym roku budżetowym	obsługa długu	inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	zakup i objęcie akcji i udziałów	wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego			
			wynagrodzenia i składki od nich naliczane	wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań											
801	Oświata i wychowanie	0,00	-3.824,00	-17.785,00	-154.969,00	137.184,00	0,00	13.961,00	0,00	0,00	0,00	3.824,00	3.824,00	0,00	0,00
854	Edukacyjna opieka wychowawcza	0,00	0,00	0,00	3.531,00	-3.531,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
926	Kultura fizyczna	0,00	-43.468,00	-43.468,00	0,00	-43.468,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	43.468,00	43.468,00	0,00	0,00
Ogółem		0,00	-47.292,00	-61.253,00	-151.438,00	90.185,00	0,00	13.961,00	0,00	0,00	0,00	47.292,00	47.292,00	0,00	0,00

Prezydent Miasta
Zygmunt Frankiewicz

Zastępca Naczelnika
Wydziału Budżetu i Analiz
Agnieszka Michalska-Błach

Dz.	Rozdz.	Nazwa	Ogółem	wydatki bieżące									wydatki majątkowe			
				wydatki jednostek budżetowych		dotacje na zadania bieżące	świadczenia na rzecz osób fizycznych	wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	wypłaty z tytułu poręczeń i gwarancji, przypadające do spłaty w danym roku budżetowym	obsługa długu	inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	zakup i objęcie akcji i udziałów	wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego			
				wynagrodzenia i składki od nich naliczane	wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań											
	80149	Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci w przedszkolach, oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego	31.385,00	31.385,00	31.385,00	31.224,00	161,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80150	Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci i młodzieży w szkołach podstawowych, gimnazjach, liceach ogólnokształcących, liceach profilowanych i szkołach zawodowych oraz szkołach artystycznych	-62.590,00	-62.590,00	-62.590,00	-52.951,00	-9.639,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80151	Kwalifikacyjne kursy zawodowe	10.296,00	10.296,00	10.296,00	10.296,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80195	Pozostała działalność	-1.690.402,00	-1.690.402,00	-1.696.508,00	-1.696.008,00	-500,00	0,00	6.106,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
854		Edukacyjna opieka wychowawcza	0,00	0,00	0,00	3.531,00	-3.531,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	85401	Świetlice szkolne	71.699,00	71.699,00	71.699,00	70.587,00	1.112,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	85404	Wczesne wspomaganie rozwoju dziecka	21.977,00	21.977,00	21.977,00	22.032,00	-55,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	85406	Poradnie psychologiczno-pedagogiczne, w tym poradnie specjalistyczne	0,00	0,00	0,00	-6.000,00	6.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	85410	Internaty i bursy szkolne	-9.682,00	-9.682,00	-9.682,00	-3.800,00	-5.882,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Zastępca Naczelnika

Wydziału Budżetu i Analiz


Anieszka Michalska-Bury

TABELA NR 4. WYDATKI NA REALIZACJĘ ZADAŃ WŁASNYCH MIASTA

(-) zmniejszenie, () zwiększenie

Dz.	Rozdz.	Nazwa	Ogółem	wydatki bieżące									wydatki majątkowe			
				wydatki jednostek budżetowych			dotacje na zadania bieżące	świadczenia na rzecz osób fizycznych	wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	wyплаты z tytułu poręczeń i gwarancji, przypadające do spłaty w danym roku budżetowym	obsługa długu	inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	zakup i objęcie akcji i udziałów	wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego		
				wynagrodzenia i składki od nich naliczane	wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań											
801		Oświata i wychowanie	0,00	-3.824,00	-17.785,00	-154.969,00	137.184,00	0,00	13.961,00	0,00	0,00	0,00	3.824,00	3.824,00	0,00	0,00
	80101	Szkoły podstawowe	1.210.721,00	1.210.721,00	905.371,00	821.302,00	84.069,00	300.000,00	5.350,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80102	Szkoły podstawowe specjalne	298.159,00	298.159,00	297.107,00	297.107,00	0,00	0,00	1.052,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80103	Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	48.201,00	48.201,00	48.201,00	34.735,00	13.466,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80104	Przedszkola	571.387,00	571.563,00	569.763,00	584.495,00	-14.732,00	0,00	1.800,00	0,00	0,00	0,00	-176,00	-176,00	0,00	0,00
	80105	Przedszkola specjalne	23.807,00	23.807,00	23.807,00	23.807,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80110	Gimnazja	-270.208,00	-270.208,00	-268.208,00	-281.664,00	13.456,00	0,00	-2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80111	Gimnazja specjalne	-170.569,00	-170.569,00	-170.569,00	-167.630,00	-2.939,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80113	Dowożenie uczniów do szkół	-2.064,00	-2.064,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-2.064,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80120	Licea ogólnokształcące	-63.989,00	-63.989,00	233.771,00	234.647,00	-876,00	-300.000,00	2.240,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80121	Licea ogólnokształcące specjalne	-2.260,00	-2.260,00	-2.260,00	0,00	-2.260,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80130	Szkoły zawodowe	131.708,00	131.708,00	131.708,00	49.154,00	82.554,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80134	Szkoły zawodowe specjalne	-27.052,00	-27.052,00	-25.529,00	0,00	-25.529,00	0,00	-1.523,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80140	Centra kształcenia ustawicznego i praktycznego oraz ośrodki dokształcania zawodowego	12.731,00	12.731,00	12.731,00	12.731,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80146	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	-2.430,00	-2.430,00	-2.430,00	-1.230,00	-1.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80148	Stołówki szkolne i przedszkolne	-46.831,00	-50.831,00	-53.831,00	-54.984,00	1.153,00	0,00	3.000,00	0,00	0,00	0,00	4.000,00	4.000,00	0,00	0,00

ZALĄCZNIK NR 1. ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI UDZIELANYCH Z BUDŻETU MIASTA

(-) zmniejszenie, () zwiększenie

Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Plan	Dotacje udzielane z budżetu miasta		
				dotacje celowe	dotacje przedmiotowe	dotacje podmiotowe
II. Dotacje dla jednostek spoza sektora finansów publicznych			0,00	0,00	0,00	0,00
801		Oświata i wychowanie	0,00	0,00	0,00	0,00
	80101	Szkoły podstawowe	300.000,00	0,00	0,00	300.000,00
	80120	Licea ogólnokształcące	-300.000,00	0,00	0,00	-300.000,00
Ogółem			0,00	0,00	0,00	0,00

Prezydent Miasta

Zygmunt Frankiewicz

Dz.	Rozdz.	Nazwa	Ogółem	wydatki bieżące									wydatki majątkowe			
				wydatki jednostek budżetowych		dotacje na zadania bieżące	świadczenia na rzecz osób fizycznych	wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	wyплаты z tytułu poręczeń i gwarancji, przypadające do spłaty w danym roku budżetowym	obsługa długu	inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	zakup i objęcie akcji i udziałów	wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego			
				wynagrodzenia i składki od nich naliczane	wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań											
	85412	Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dzieci i młodzieży szkolnej, a także szkolenia młodzieży	-6.859,00	-6.859,00	-6.859,00	-2.153,00	-4.706,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	85417	Szkolne schroniska młodzieżowe	-2.500,00	-2.500,00	-2.500,00	-2.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	85419	Ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze	-18.660,00	-18.660,00	-18.660,00	-18.660,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	85495	Pozostała działalność	-55.975,00	-55.975,00	-55.975,00	-55.975,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
926		Kultura fizyczna	0,00	-43.468,00	-43.468,00	0,00	-43.468,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	43.468,00	43.468,00	0,00	0,00
	92601	Obiekty sportowe	0,00	-43.468,00	-43.468,00	0,00	-43.468,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	43.468,00	43.468,00	0,00	0,00
		Ogółem	0,00	-47.292,00	-61.253,00	-151.438,00	90.185,00	0,00	13.961,00	0,00	0,00	0,00	47.292,00	47.292,00	0,00	0,00

Prezydent Miasta
Zygmunt Frankiewicz

Zastępca Naczelnika
Wydziału Budżetu i Analiz
Anieszka Michalska-Bury

Uzasadnienie

Ad. 1. Tabela nr 2. Planowane wydatki budżetu miasta do działów

Uzasadnienia patrz Ad. 2.

Ad. 2. Tabela nr 4. Wydatki na realizację zadań własnych miasta

1. Zmiany w dziale 801:

1) rozdział 80101 – zwiększenie w grupach:

- a) „wynagrodzenia i składki od nich naliczane” o kwotę **821.302,00 zł**, na wynagrodzenia dla nauczycieli oraz pracowników obsługi administracyjnej w szkołach podstawowych w związku z większą liczbą oddziałów na skutek wdrożonej reformy oświaty,
- b) „wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań” o kwotę **84.069,00 zł**, na zakup artykułów biurowych, tonerów, środków czystości, pomocy dydaktycznych dla klas siódmych, energii elektrycznej oraz jej dystrybucję w szkołach podstawowych,
- c) „dotacje na zadania bieżące” o kwotę **300.000,00 zł**, na dotacje dla podstawowych szkół niepublicznych w związku z utworzeniem dodatkowych oddziałów na skutek wdrożonej reformy oświaty,
- d) „świadczenia na rzecz osób fizycznych” o kwotę **5.350,00 zł**, na wypłatę odprawy dla zwalnianego nauczyciela Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 3 oraz zakup odzieży ochronnej dla pracowników Zespołów Szkolno-Przedszkolnych nr 6, 8 i 10;

2) rozdział 80102 – zwiększenie w grupach:

- a) „wynagrodzenia i składki od nich naliczane” o kwotę **297.107,00 zł**, na wynagrodzenia wraz z pochodnymi dla nauczycieli oraz pracowników obsługi administracyjnej w szkołach podstawowych specjalnych w związku z większą liczbą oddziałów na skutek wdrożonej reformy oświaty,
- b) „świadczenia na rzecz osób fizycznych” o kwotę **1.052,00 zł**, na zakup środków BHP na potrzeby Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 7;

3) rozdział 80103 – zwiększenie w grupach:

- a) „wynagrodzenia i składki od nich naliczane” o kwotę **34.735,00 zł**, na wynagrodzenia i składki na ubezpieczenia społeczne nauczycieli oraz pracowników obsługi administracyjnej w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych,
- b) „wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań” o kwotę **13.466,00 zł**, na zakup materiałów biurowych, środków czystości w Szkole Podstawowej nr 8 i Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 5 oraz na energię ciepłą w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 5;

4) rozdział 80104 – zwiększenie w grupach:

- a) „wynagrodzenia i składki od nich naliczane” o kwotę **584.495,00 zł**, na wynagrodzenia i składki na ubezpieczenia społeczne nauczycieli oraz pracowników obsługi administracyjnej w przedszkolach miejskich,
- b) „świadczenia na rzecz osób fizycznych” o kwotę **1.800,00 zł**, na wypłatę odprawy pośmiertnej w Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 4;

5) rozdział 80105 – zwiększenie w grupie „wynagrodzenia i składki od nich naliczane” o kwotę **23.807,00 zł**, na wynagrodzenia wraz z pochodnymi dla nauczycieli przedszkola specjalnego w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 7,

- 6) rozdział 80110 – zwiększenie w grupie „wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań” o kwotę **13.456,00** zł, na energię elektryczną i ciepłą w gimnazjach;
 - 7) rozdział 80120 – zwiększenie w grupach:
 - a) „wynagrodzenia i składki od nich naliczane” o kwotę **234.647,00** zł, na wynagrodzenia wraz z pochodnymi dla nauczycieli oraz pracowników obsługi administracyjnej w liceach ogólnokształcących,
 - b) „świadczenia na rzecz osób fizycznych” o kwotę **2.240,00** zł, na zakup środków BHP w II Liceum Ogólnokształcącym;
 - 8) rozdział 80130 – zwiększenie w grupach:
 - a) „wynagrodzenia i składki od nich naliczane” o kwotę **49.154,00** zł, na wynagrodzenia dla nauczycieli oraz pracowników obsługi administracyjnej w szkołach zawodowych,
 - b) „wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań” o kwotę **82.554,00** zł, na energię ciepłą, dystrybucję energii elektrycznej oraz wywóz nieczystości w szkołach zawodowych;
 - 9) rozdział 80140 – zwiększenie w grupie „wynagrodzenia i składki od nich naliczane” o kwotę **12.731,00** zł, na wynagrodzenia i składki na ubezpieczenia społeczne w Górnośląskim Centrum Edukacyjnym;
 - 10) rozdział 80148 – zwiększenie:
 - a) w grupie „wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań” o kwotę **1.153,00** zł, na zakup wyposażenia w Szkole Podstawowej nr 9 oraz usługi komunalne w Przedszkolu Miejskim nr 27,
 - b) w grupie „świadczenia na rzecz osób fizycznych” o kwotę **3.000,00** zł, na wypłatę odprawy pośmiertnej w Szkole Podstawowej nr 6,
 - c) wydatków majątkowych o kwotę **4.000,00** zł, na zakup zmywarki dla Zespołu Przedszkoli Miejskich nr 2;
 - 11) rozdział 80149 – zwiększenie w grupach:
 - a) „wynagrodzenia i składki od nich naliczane” o kwotę **31.224,00** zł, na wynagrodzenia i składki na ubezpieczenia społeczne w związku z większą liczbą dzieci objętych specjalną organizacją nauki i metod pracy,
 - b) „wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań” o kwotę **161,00** zł, na odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych w Zespole Przedszkoli Miejskich nr 1;
 - 12) rozdział 80151 – zwiększenie w grupie „wynagrodzenia i składki od nich naliczane” o kwotę **10.296,00** zł, na wynagrodzenia i składki na ubezpieczenia społeczne dla nauczycieli prowadzących kursy kwalifikacyjne dla dorosłych w Górnośląskim Centrum Edukacyjnym;
 - 13) rozdział 80195 – zwiększenie w grupie „świadczenia na rzecz osób fizycznych” o kwotę **6.106,00** zł, na pomoc zdrowotną dla nauczycieli.
2. Zmiany w dziale 854:
- 1) rozdział 85401 – zwiększenie w grupach:
 - a) „wynagrodzenia i składki od nich naliczane” o kwotę **70.587,00** zł, na wynagrodzenia i składki na ubezpieczenia społeczne dla nauczycieli świetlic szkolnych w Szkołach Podstawowych nr 9 i 28,
 - b) „wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań” o kwotę **1.112,00** zł, na energię elektryczną w świetlicach szkolnych w Szkołach Podstawowych nr 9 i 28;

- 2) rozdział 85404 – zwiększenie w grupie „wynagrodzenia i składki od nich naliczane” o kwotę **22.032,00** zł, na wynagrodzenia i składki na ubezpieczenia społeczne dla nauczycieli w związku z większą liczbą przedszkolaków objętych wczesnym wspomaganie rozwoju;
 - 3) rozdział 85406 – zwiększenie w grupie „wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań” o kwotę **6.000,00** zł, na zakup materiałów biurowych oraz energii elektrycznej w Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej.
3. Zmiana w dziale 926, rozdział 92601 – zwiększenie wydatków majątkowych o kwotę **43.468,00** zł, na montaż rolet elektrycznych w hali sportowej przy ul. Kozielskiej.

Ad. 3. Załącznik nr 1. Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta

Dotacje dla jednostek spoza sektora finansów publicznych

Zmiana w dziale 801:

- 1) rozdział 80101 – zwiększenie dotacji podmiotowych o kwotę **300.000,00** zł, dla podstawowych szkół niepublicznych w związku z utworzeniem dodatkowych oddziałów na skutek wdrożonej reformy oświaty;
- 2) rozdział 80120 – zmniejszenie dotacji podmiotowych o kwotę **300.000,00** zł, wynika z mniejszej liczby uczniów uczęszczających do liceów niepublicznych.

W wyniku zmian wprowadzonych powyższym zarządzeniem plan dochodów wynosi 1.114.206.884,67 zł (z tego: dochody bieżące 1.026.349.575,70 zł, dochody majątkowe 87.857.308,97 zł), plan wydatków 1.255.089.421,06 zł.

Skarbnik Miasta


Ryszard Reszke

26 10 2017

Inspektor


Alicja Gonczarko

25.10.2017

Zastępca Naczelnika

Wydziału Budżetu i Analiz


Agnieszka Michalska-Bury

25.10.2017